

Milly Mally

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OPERATIONAL MANUAL

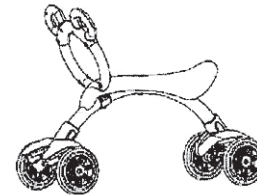
GEBRAUCHSANLEITUNG

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

NÁVOD K OBSLUZE

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE



ROWEREK / BICYCLE ORION

A



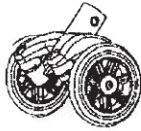
B



C



D



E



F



G



H



I



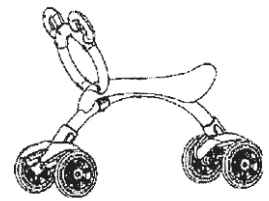
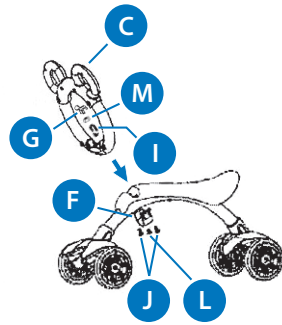
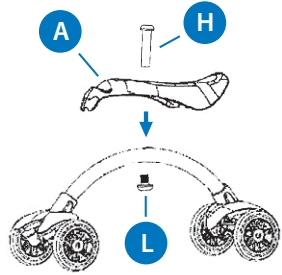
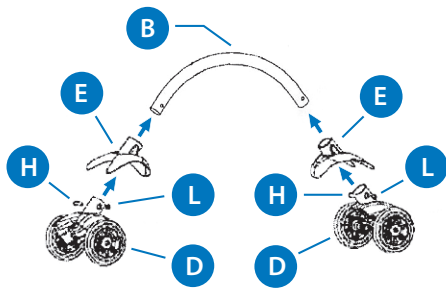
J



L



M



PL

WAŻNE! PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA!

INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1 Połącz ramę (rys. B) z błotnikami (rys. E) i kołami (rys. D) oraz śrubą (rys. L i H).
- 2 Zamontuj siedzisko (rys. A) do ramy (rys. B) śrubami (rys. L i H).
- 3 Do zamontowanego siedziska (rys. A) na ramie (rys. B) zamontuj rękojeść (rys. C) śrubami i nakładkami (rys. I, M, G) od góry oraz pod rama dokręć rękojeść śrubami (rys. J, L, F).
- 4 Po zamontowaniu wszystkich elementów upewnij się, że wszystkie śruby są dobrze dokręcone.
- 5 Prosimy okresowo sprawdzać śruby i je dokręcać je.

OSTRZEŻENIA

- 1) Produkt powinien być składany przez osobę dorosłą.
- 2) Przed użyciem upewnij się, że produkt został poprawnie złożony, chroń wszystkie części przed dziećmi.
- 3) W trakcie jazdy należy nosić kask ochronny.
- 4) Zabawka powinna być stosowana z dużą ostrożnością, ponieważ wymagana jest umiejętność w celu uniknięcia upadków lub zderzeń powodujących zranienie użytkownika lub osób trzecich
- 5) Zabawka nie nadaje się do użytku na drogach publicznych!
- 6) Rodzicu, Opiekunie poinformuj dziecko, w jaki sposób używać zabawki
- 7) Produkt przeznaczony dla dzieci pomiędzy pierwszym, a trzecim rokiem życia.
- 8) Produkt wymaga regularnego przeglądu.
- 9) Nie używać produktu w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- 10) Produkt trzymać w suchym miejscu. Jeżeli ulegnie zamoczeniu wysuszyć metalowe części w celu zabezpieczenia przed korozją.
- 11) Nie używać na schodach, drogach, pochyłościach, blisko dziur, basenów i wody w innej postaci.
- 12) Maksymalne obciążenie produktu 20kg.
- 13) Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- 14) Opakowanie nie jest zabawką.
- 15) Ta zabawka nie ma hamulca.

KONSERWACJA

- 1) Należy unikać jazdy po wodzie, smarach i piasku.
- 2) Należy czyścić łożyska kół miękką wilgotną szmatką po każdym użyciu.
- 3) Należy sprawdzać czy wszystkie śruby są dokręcone w razie usterki należy skontaktować się z Firma Milly Mally.

EN

IMPORTANT! READ CAREFULLY PLEASE KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

ASSEMBLY INSTRUCTION

- 1 First Connect the frame (Fig. B) with wings (Fig. E) and wheels (Figure D) by screw (Figure L and H).
- 2 Install the seat (Figure A) to the frame (Fig. B) by screws (Fig. L and H).
- 3 After seat installation (Fig. A) on the frame (Figure B) attach the handle grip (Fig. C) by screws and plates (Fig. I, F, G) fix the handle grip by screws from the top and bottom of the frame (Figure J, L, F).
- 4 After installing all components, make sure that all screws are tight.
- 5 Please periodically check and tighten the screws.

WARNINGS

- 1) The bicycle should be assembled by adults only.
- 2) Before use, make sure that the bicycle is properly assembled. Always keep all parts out of reach of children.
- 3) Helmet should be always worn while riding
- 4) The toy should be used with caution since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties.
- 5) Bicycle is not suitable for use on public highways
- 6) Parent, Guardian explain child how to use the toy bike.
- 7) The product is intended for children between first and third year of life.
- 8) The bicycle requires regular periodical inspection.
- 9) In case of any damage found immediately stop using the toy.
- 10) Store the bicycle in dry place. In case it gets wet, clean the bicycle thoroughly using dry cloth in order to prevent corrosion.
- 11) Do not allow your child to ride on stairs, public roads and steep slopes or in the vicinity of deep holes in the ground or swimming pools, ponds or any other water bodies.
- 12) Maximum allowable load is 20 kg.
- 13) Never leave your child unattended.
- 14) Packaging is not a toy.
- 15) This toy does not brake

MAINTENANCE

- 1) Avoid driving on water, grease and sand.
- 2) Wheel bearings should be cleaned with a soft damp cloth after each use.
- 3) Please check that all screws are tight in the event of a fault please contact Milly Mally Company.

DE

WICHTIG! LESEN SIE BITTE BEWAHREN ZUM NACHLESEN AUF!

MONTAGEINSTRUKTION

- 1 Verbinde den Rahmen(zeichnung B) mit Schutzblech (zeichnung E) und Räder (zeichnung D) und schrauben (zeichnung L, H).
- 2 Montiere den Sitz(zeichnung A) auf dem Rahmen (zeichnung B) mit hilfe von schrauben (zeichnung L, H) .
- 3 Zum montiertem Sitz (zeichnung A) auf dem Rahmen (zeichnung B) montiere den Griff (zeichnung C) mit hilfe von Schrauben und Unterlegscheiben (zeichnung I,M,G) von oben und unter den Rahmen schraube den Griff mit schrauben fest(zeichnung J,L,F)
- 4 Nach befestigen von allen Teilen überprüfe ob alle schrauben fest angezogen sind
- 5 Wir bitten Sie ab und zu kontrollieren ob alle schrauben fest gezogen sind

WARNUNG

- 1) Dieses Produkt sollte von Erwachsenen Personen zusammen gebaut werden.
- 2) Vorm gebrauch überprüfe ob dieses Produkt richtig zusammen gesetzt worden ist, kleine Teile von Kindern fernhalten.
- 3) Während der fahrt sollte fahradhelm getragen werden
- 4) Die Spielzeuge sollten mit Vorsicht verwendet werden, da Geschick ist erforderlich, um durch Sturz oder Zusammenstoß Unfälle des Benutzers oder Dritter vermieden werden.
- 5) Spielzeug ist nicht geeignet auf öffentlichen strassen.
- 6) Eltern, Betreuer, informiere dein Kind wie mann das spielzug Benutzt.
- 7) Dieses Produkt ist geeignet für Kinder zwischen 1 und 3 Lebensjahr
- 8) Produkt erfordert regelmäßige überprüfung.
- 9) Das Produkt nicht benutzen im Fall von Schäden.
- 10) Produkt trocken lagern , und wenn es nass werden sollte die Metall Teile trocken reiben.
- 11) Benutzen sie dieses Produkt nicht auf der Treppe, Strassen, Pisten, nähe von Löchern, Schwimmbäder und Wasser in einer anderen Form.
- 12) Maximal bis 20 kg.
- 13) Lassen Sie ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- 14) Verpackung ist kein Spielzeug.
- 15) Dieses Spielzeug hat keine bremsen.

WARTUNG

- 1) Sollten es vermeiden, das Fahren auf Wasser, Fett und Sand.
- 2) Radlager sollte mit einem weichen, feuchten Tuch nach jedem Gebrauch gereinigt werden.
- 3) Sie sollten prüfen, ob alle Schrauben angezogen sind. Im Falle einer Störung kontaktieren sie bitte die Firma Milly Mally.

RU

ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО, ИМЕЙТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ!

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

- 1 Соедините раму (рис. В) с крыльями для колес (рис. Е) и колесами (рис. D) винтами (рис. L и H)
- 2 Установите сиденье (рисунок А) на раму (рис. В), с помощью винтов (рис. L и H)
- 3 На установленное на раму (рис. В) сиденье (рис. А) прикрепите ручку (рис. С) с помощью винтов и пластин (рис. I, M, G) и закрепите с помощью деталей (рис. J, L, F)
- 4 После установки всех деталей, убедитесь, что все винты затянуты.
- 5 Пожалуйста, периодически проверяйте винты и затягивайте их.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- 1) Сборка должна осуществляться только взрослым человеком.
- 2) Перед использованием убедитесь, что велосипед был правильно собран. Инструменты и мелкие детали необходимо спрятать в недоступном для детей месте.
- 3) Во время движения всегда используйте защитный шлем.
- 4) Игрушки должны быть использованы с осторожностью, так как умение требуется, чтобы избежать падений и столкновений, вызывающих травмы пользователя или третьих лиц.
- 5) Не подходит для использования на дорогах общего пользования!
- 6) Родители или опекуны должны рассказать ребенку о правилах пользования этим велосипедом.
- 7) Продукт предназначен для детей от 1 до 3х лет.
- 8) Этот велосипед требует регулярного осмотра.
- 9) Не используйте в случае каких-либо повреждений.
- 10) Хранить в сухом месте. В случае попадания влаги на металлические детали протрите их во избежание коррозии.
- 11) Не используйте на ступеньках, автодорогах, трассах, рядом с бассейнами и другими водоемами.
- 12) Максимальная нагрузка 20 кг.
- 13) Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- 14) Упаковка не является игрушкой.
- 15) Этот велосипед не оборудован тормозом.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- 1) Избегайте езды по воде, грязи и песку.
- 2) Подшипники колес необходимо очищать мягкой влажной тряпкой после каждого использования.
- 3) Перед каждым использованием убедитесь, что все винты затянуты. В случае неисправности обратитесь в сервисный центр компании Milly Mally.

CZ

DŮLEŽITÉ! ČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

NÁVOD K MONTÁŽI

Prosím, postupujte podle výkresů.

- 1 Spojte rám (obr. B) s blatníky (obr. E) a koly (obr. D) pomocí šroubu (obr. L a H).
- 2 Namontujte sedadlo (obr. A) k rámu (obr. B) pomocí šroubů (obr. L i H).
- 3 K namontovanému sedadlu (obr. A) na rámu (obr. B) namontujte rukojeť (obr. C) pomocí šroubů a krytů (obr. I, M, G) a pod rámem přišroubujte rukojeť pomocí šroubů (obr. J, L, F).
- 4 Po namontování všech částí se ujistěte, že všechny šrouby jsou správně utažené.
- 5 Kontrolujte jednou za čas, zda jsou šrouby správně dotažené.

UPOZORNĚNÍ

- 1) Výrobek smí skládat pouze dospělá osoba.
- 2) Před použitím se ujistěte, že výrobek byl správně složen, uchovávejte malé části mimo dosah dětí.
- 3) Během jízdy je nutné nosit helmu.
- 4) Tyto hračky by měl být používán s opatrností, protože dovednost je nutná, aby se zabránilo pádům nebo nárazům způsobujícím zranění uživatele nebo třetích osob.
- 5) Hračka nesmí být používána na silnici.
- 6) Je nutné poučit dítě o tom, jak se má hračka používat!
- 7) Výrobek je určen pro děti ve věku 1-3 let.
- 8) Výrobek musí být pravidelně kontrolován.
- 9) Nepoužívejte výrobek pokud se objeví nějaké poškození.
- 10) Výrobek uchovávejte na suchém místě. Pokud se výrobek namočí, vysušte ocelové části aby nerezivěly.
- 11) Nepoužívejte na schodech, silnicích, křivém povrchu, v blízkosti dřer, bazénu a vodních ploch.
- 12) Maximální zatížení výrobku - 20 kg.
- 13) Nenechávejte dítě bez dozoru.
- 14) Obal není hračka.
- 15) Tato hračka nemá brzdu.

ÚDRŽBA

- 1) Nejezděte po mokřem a písčitém povrchu.
- 2) Čistěte ložiska vlhkým hadříkem po každém použití.
- 3) Kontrolujte, zda jsou všechny šrouby utažené a v případě poruchy kontaktujte výrobce nebo distributora.

HU

FONTOS! OLVASSA FIGYELMESEN, ÉS TARTSA KÉSŐBBI HASZNÁLATRA!

ÖSSZESZERELÉS

- 1 Első lépésként csavarozza fel az L és H jelű csavarok használatával, imbuszkulcs segítségével a vázra (B ábra) a kerék takaró lemez (E ábra), majd a kerekeket (D ábra)!
- 2 Szerelje fel a vázra az ülést (A ábra) középen rögzítve az L és H jelű csavarok használatával, imbuszkulcs segítségével!
- 3 Ezután szerelje fel a kapaszkodót az ülés mélyedésébe: alulról a szorítóbilincsen (F ábra) vezesse át az L jelű anyacsavart, melyet felülről a kapaszkodón lévő lyukon átvezetett I jelű csavarral rögzítsen lazán imbuszkulccsal! A szorítóbilincs két oldalát alulról két J jelű csavar, felülről pedig két M jelű anya használatával rögzítse! Csak ezután húzza meg mind a három csavart, majd végül pattintsa a helyére a G jelű takarólemez.
- 4 Bizonyosodjon meg felőle, hogy az összes csavar a terméken szorosan meg lett húzva!
- 5 Kérjük, rendszeresen ellenőrizze a csavarokat, és húzza meg azokat, ha szükséges!

FIGYELMEZTETÉSEK

- 1) A biciklit csak felnőtt szerelheti össze!
- 2) Használat előtt győződjön meg felőle, hogy a bicikli megfelelően lett összeszerelve! Amíg nincs minden alkatrész és csavar a helyén, tartsa azokat olyan helyen, ahol gyermek nem érheti el!
- 3) A gyermek mindig hordjon megfelelő bukósisakot biciklizés közben!
- 4) A játékoknak meg kell óvatosan kell alkalmazni, mivel készség szükséges, hogy elkerülhetők legyenek az esések, ütközések, kárt okoz a felhasználó vagy harmadik felek.
- 5) Ez a biciklit nem alkalmas forgalomban vagy közúton való közlekedésre.
- 6) A szülő vagy nevelő mutassa meg a gyermeknek, hogyan kell használni a játék biciklit!
- 7) A termék 1 és 3 év közötti gyermekek számára készült.
- 8) A biciklit rendszeresen ellenőrizni kell. Bármely sérülés észlelése esetén azonnal abba kell hagyni a termék használatát. Száraz helyen tárolja a biciklit! Ha víz éri, alaposan törölje át a biciklit egy száraz ruhával, hogy megelőzze a rozsdásodást!
- 9) Ne engedje, hogy a gyermek a játékot lépcsőn (vagy közelében), közúton biciklizzen, vagy mély gödör, medence, tó vagy bármilyen más természetű víz közelében vagy egyéb balesetveszélyes helyen használja!
- 10) A termék maximum terhelhetősége 20 kg.
- 11) Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül!
- 12) A csomagolás nem része a játéknak. A hulladékszállítást megelőzően távolítsa el a terméket a csomagolásból, és ne dobja ki a szemétkosárba. Ezeket semmisítse meg, illetve tartsa távol csecsemőktől és gyermekektől.
- 13) Felhívjuk figyelmét arra, hogy ezen a játékon nem található fékrendszer.

KARBANTARTÁS

- 1) Ne engedje gyermekének, hogy a játékot vízben, csúszós felületen vagy homokon használja!
- 2) A kerékcspagyakat egy puha, benedvesített ronggyal tisztítsa meg minden használat után!
- 3) Kérjük, rendszeresen ellenőrizze, hogy minden csavar szorosan-e! Bármely hiba esetén forduljon a Milly Mally vállalatához!

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI-L PENTRU O UTILIZARE VIITOARE!

INSTALARE

- 1) Conectati cadrul (Fig. B), aripile (Fig. E) și roțile (Fig. D) cu suruburi (Fig. L și H).
- 2) Montați scaunul (Fig. A) pe cadru (Fig. B) și fixați-l cu suruburi (Fig. L și H).
- 3) După instalarea scaunului (Fig. A) pe cadru (Fig. B) atașați ghidonul (Fig. C) cu suruburi și placute (Fig. I, F, G), fixați ghidonul cu suruburi la varful și baza cadrului (Fig. J, L, F).
- 4) După instalarea tuturor componentelor, asigurați-vă ca toate suruburile sunt stranse bine.
- 5) Verificați și strângeți periodic suruburile!

ATENȚIONARI

- 1) Bicicleta se va asambla doar de către adulți. Asigurați-vă ca bicicleta este montată corespunzător, înainte de prima utilizare. Intotdeauna păstrați componentele de schimb departe de accesul copiilor.
- 2) Se recomandă purtarea unei căști în timpul utilizării bicicletei
- 3) Jucării trebuie utilizate cu precauție, deoarece calificarea este necesară pentru a evita cădere sau coliziune rănirea utilizatorului sau terților.
- 4) A NU SE FOLOSİ PE SOSEA!
- 5) Explicați copilului cum se folosește bicicleta
- 6) Produsul se adresează copiilor cu vârsta de 1-3 ani
- 7) Bicicleta necesită inspecții și verificări regulate
- 8) În cazul apariției unei defecțiuni, încetați să mai utilizați bicicleta
- 9) Depozitați în loc uscat. Dacă se uda, ștergeți cu atenție toate părțile componente pentru a preveni coroziunea
- 10) Nu lăsați copii să utilizeze bicicleta pe scări, drumuri publice, pante abrupte sau în vecinătatea gurilor de canal descoperite, strandurilor, iazurilor etc.
- 11) Sarcina maximă admisă este de 20 kg
- 12) NU LASAȚI COPILUL NESUPRAVEGHEAT!
- 13) Ambalajul nu este o jucărie și trebuie ținut la loc ferit
- 14) Aceasta jucărie nu are frână!

ATENȚIONARI

- 1) Evitați condusul prin apă, ulei, nisip
- 2) Rulmenții roților trebuie curățați cu o carpa după fiecare utilizare
- 3) Verificați ca toate suruburile să fie bine stranse. Contactați Milly Mally Company în cazul unui defect de fabricație.

Milly Mally

Milly Mally s.c
Marcin Napert,
Paweł Soszyński

Podkowy 18 Street
04-937 Warsaw
Poland

+48 (22) 394 09 94
info@millymally.pl
www.millymally.pl



www.millymally.pl